



愛川町
AIKAWA TOWN

Aikawa Town Living Guide 2025

English



Planning / Production

Resident Collaboration Section, General Affairs Department, Aikawa Town

Aikawa Town Living Guide 2025

The content written for “Aikawa Town Living Guide 2025” is based on information as of August 2025. Contents are subject to change.
Please inquire with the department in charge regarding any content you don't understand.



Editing / Publication :
Resident Collaboration Section, General Affairs Department, Aikawa Town
Telephone : 0462-85-6937
Publication date : December 2025



This guidebook was created with a grant from the Council of Local Authorities for International Relations (CLAIR).

Aikawa Town Living Guide 2025



Table of Contents

1 Emergencies / Disasters		7 Pension			
1-1	Notifying Police / Fire Department / Ambulance	1	7-1	Employees' Pension	16
1-2	If You Get Sick at Night or on a Weekend / Holiday	1	7-2	National Pension	16
1-3	Preparing for Disasters	2	7-3	The Types of Pensions You Can Receive	16
1-4	Earthquakes	2	7-4	Lump-sum Withdrawal Payment	16
1-5	Typhoon / Heavy Rainfall	2	8 Welfare		
1-6	Evacuation Information	2	8-1	Welfare for the Elderly, Persons With Disabilities, Single-Parent Households ...	17
2 Status of Residence / Residence Card		8-2		Systems to Help Those in Financial Hardship	17
2-1	Status of Residence	3	9 Tax		
2-2	Residence Card	3	9-1	Individual Income Tax	18
2-3	Residence Card Issuance	3	9-2	Individual Inhabitant Taxes	18
2-4	Residence Card Procedures	4	9-3	Property Tax	18
2-5	When a Child is Born	4	9-4	Tax on Vehicles	18
2-6	Re-entry Permit	5	9-5	If you can't pay your taxes by the deadline	18
2-7	Consultation Regarding Procedures	5	9-6	Tax Certificates	18
3 Procedures / Notifications		10 Pregnancy / Childbirth / Parenting			
3-1	Moving In / Moving Out / Change of Residence	6	10-1	When Pregnant	19
3-2	Family Register (Childbirth / Death / Marriage / Divorce) ...	8	10-2	Support Services for Pregnancy / Childbirth / Parenting	19
3-3	Individual Number System / Individual Number Card (My Number Card) ...	9	10-3	When a Child is Born	20
3-4	Resident Record	10	10-4	The Health of the Mother and Child	21
3-5	Convenience Store Certificate Issuance service	10	10-5	Home Visit Support Services	21
4 Living		10-6		Consultations / Exchange	22
4-1	Water	11	11 Daycare / Education		
4-2	Garbage	12	11-1	Daycare Facilities	23
4-3	One's residence	12	11-2	Temporary Care	23
4-4	Residents' Association	12	11-3	School / Education	24
5 Consultation Counter for Foreign Nationals		11-4		Helping Children Study Who Have Ties to Foreign Countries ...	24
5-1	Concierge Service Supporting Foreign Nationals	13	12 Employment / Working		
5-2	Lectures for Foreign Residents	13	12-1	When You Want to Find Work	25
5-3	Domestic Violence Consultation Counter for Women	13	12-2	Consultation When Having Problems at Work	25
6 Insurance		13 Traffic Rules			
6-1	Health Insurance	14	13-1	Bicycles	26
6-2	National Health Insurance	14	13-2	Cars / Motorcycles	27
6-3	Medical Care System for Elderly in the Latter Stage of Life ...	14	14 Town Facilities / Information Transmission		
6-4	Principal Benefits of Medical Insurance	14	14-1	Aikawa Town Hall / Liaison Offices	28
6-5	Myna Health Insurance Card	15	14-2	Libraries / Sports Facilities	28
6-6	Long-Term Care Insurance	15	14-3	Information Transmission	29
			14-4	Multicultural Coexistence	29

1 Emergencies / Disasters

1-1 Notifying Police / Fire Department / Ambulance

Call the fire department or police in the case of an emergency.
Lines are open 24 hours a day.

In the Case of a Medical Emergency or Fire ☎ Tel ▶ **119** “119” is the phone number for the fire department.

In the case of **illness or injury**, tell the dispatcher or operator
“**kyu kyu desu**” (It’s a medical emergency).
In the case of a **fire**, tell the dispatcher or operator
“**kaji desu**” (It’s a fire).

*How to call for an ambulance
(Fire and Disaster Management Agency) >

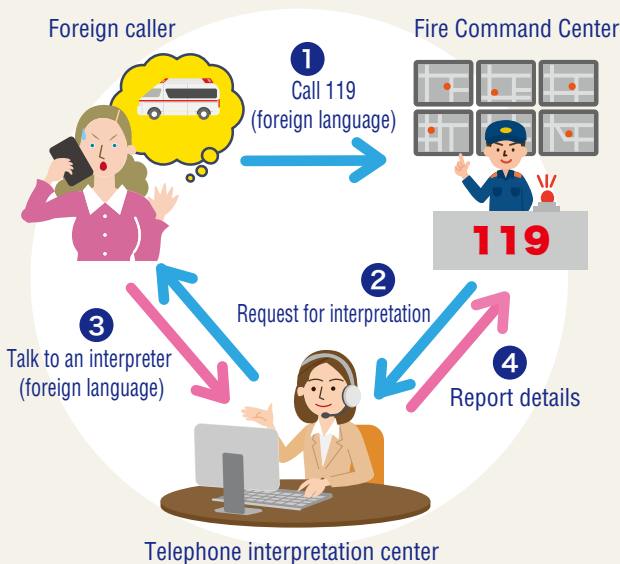


In the Case of an Accident or Incident ☎ Tel ▶ **110** “110” is the phone number for the police.

Tell the police what, when, and where it happened.

Multi-language translation service for emergencies (119)

A translator is available when you call 119.



Languages (as of October, 2025)

- English
- Chinese
- Korean
- Thai
- Vietnamese
- Indonesian
- Tagalog
- Nepali
- Portuguese
- Spanish
- German
- French
- Italian
- Russian
- Malay
- Burmese
- Khmer
- Mongolian
- Sinhalese
- Hindi
- Bengali
- Urdu

Inquiries

Fire Service Division ☎ Tel ▶ 046-285-3131

1-2 If You Get Sick at Night or on a Weekend / Holiday

If you get sick at night or on a weekend / holiday, you can visit the following clinics.
Call before going.

Atsugi City Holiday and Night Clinic (Medical Center)

Address 1-16-45 Mizuhiki, Atsugi-shi, Kanagawa-ken

☎ Tel **046-297-5199**

Hospital departments Internal Medicine, Pediatrics

Hours

Monday to Friday : 7:00pm to 9:30 pm

Saturday : 6:00pm to 9:30 pm

Sundays, public holidays, New Year’s holidays : 9 am to 11:30 am, 2 pm to 4:30 pm, 6 pm to 9:30 pm

2 Status of Residence / Residence Card

2-1 Status of Residence

Status of residence is a qualification required for foreign nationals to work in Japan. Working in Japan is permitted only for those who have an authorized status of residence. Work or activities outside of one's status of residence is not allowed.

With employment restrictions	Diplomat, Official, Professor, Artist, Religious Activities, Journalist, Highly-Skilled Professional, Business Manager, Legal/Accounting Services, Medical Services, Researcher, Instructor, Engineer / Specialist in Humanities / International Services, Intra-company Transferee, Nursing Care, Entertainer, Skilled Labor, Specified Skilled Worker, Technical Intern Training
Without employment restrictions	Permanent Resident; Spouse or Child of Japanese National; Spouse or Child of Permanent Resident; Long Term Resident
Allowing employment after obtaining permission	Designated Activities
Not allowing employment	Cultural Activities, Temporary Visitor, Student, Trainee, Dependent

*There are exceptions. Please inquire at the **Tokyo Regional Immigration Services Bureau** for details.

2-2 Residence Card

A residence card is issued to foreign nationals residing in Japan for 3 months or longer. The card shows information such as the individual's name, nationality, status of residence and period of stay. **A residence card is an ID card for foreign nationals living in Japan. Individuals 16 years of age and over are required to carry it on their person at all times.**

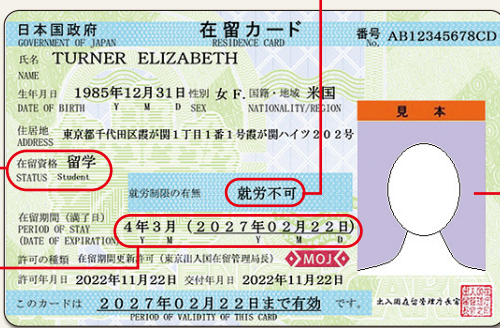
Permitted activities in Japan

Regarding employment restrictions


Display of facial photograph of individuals 16 years of age or older

Write if address changes

Permitted period of stay in Japan



Front



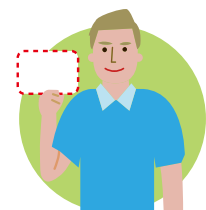
Back

2-3 Residence Card Issuance



Individuals Who Received Their Residence Card at the Airport

For those who received their residence card at immigration at the airport, **please submit a "moving-in notification" at Aikawa Town Hall within 14 days of deciding where you will live.** Bring your passport and residence card.



Individuals Who Did Not Receive Their Residence Card at the Airport

Please bring your passport to Aikawa Town Hall and submit a "moving-in notification" within 14 days of deciding where you will live. Your residence card will be sent to you at a subsequent date.

2 Status of Residence / Residence Card

2-4 Residence Card Procedures

When Changing Your Address

Where to apply Aikawa Town Hall Residents Registration Section

By when **within 14 days** after change of address

Documents required residence card, a Certificate of Moving Out, an identification document (passport, Individual Number Card, etc.), document showing family relationship (marriage certificate, birth certificate)

*Please translate to Japanese.

If details change other than address

Where to apply Yokohama District Immigration Services Office, Kawasaki Immigration Office

- 1 Extension of period of stay**
 - ▶ from **3 months before** the end of period of stay
- 2 Change of status of residence**
 - ▶ **by the end** of period of stay
- 3 If taking up permanent residence in Japan**
- 4 If your name, nationality, region, etc. changes**
 - ▶ **within 14 days**
- 5 If you get a divorce / If your husband or wife passes away**
 - ▶ **within 14 days**
- 6 If you lose your residence card**
 - ▶ **within 14 days**

*Requirements for procedures vary according to status of residence. Please inquire for details.

2-5 When a Child is Born

If a child of foreign nationality born in Japan will be living in Japan for more than 60 days, please obtain a status of residence for the child.

1. Submit a “**notification of birth**” to Aikawa Town Hall (Residents Registration Section).

By when

within 14 days of the child’s birth
(counting the day of birth)



2. Go through procedures to **obtain status of residence for the child**.

By when

within 30 days of the child’s birth

Where

Yokohama District Immigration Services Office, Kawasaki Immigration Office

*Please inquire regarding what you need to bring.

Inquiries

Yokohama District Immigration Services Office

Address 10-7 Torihama-cho, Kanazawa-ku,
Yokohama-shi, Kanagawa-ken

0570-045259
(045-769-1729 from IP phones / overseas)

Hours 9:00 am to 4:00 pm

(except Saturdays, Sundays, public holidays)

Yokohama District Immigration Services Office, Kawasaki Immigration Office

Address Kawasaki Nishi National Government
Building, 1-3-14 Kamiasao, Asao-ku,
Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-965-0012

Hours 9:00 am to 4:00 pm

(except Saturdays, Sundays, holidays)

2 Status of Residence / Residence Card

2-6 Re-entry Permit

These are the required procedures for when leaving Japan and then returning.
These procedures are not required when returning to Japan within one year.



If leaving Japan for longer than one year

Before leaving the country, please obtain a reentry permit.

If you leave Japan without obtaining a reentry permit, your current status of residence will become void. The period for the reentry permit is for a maximum of 5 years (in some cases 6 years).

Where to apply Yokohama District Immigration Services Office, Kawasaki Immigration Office

If returning to Japan within one year

Obtaining a reentry permit is not required.

When departing Japan, present your passport and your residence card at the airport.

2-7 Consultation Regarding Procedures

Regarding **immigration or residence procedures**, consultation by telephone, email, or at a service counter is possible.

General Information Center for Foreign Residents (Yokohama)

Address 10-7 Torihama-cho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken

Tel 0570-013904
*03-5796-7112 from IP phones or overseas

Hours Monday to Friday : 8:30 am to 5:15 pm

Email info-tokyo@i.moj.go.jp (Japanese, English)

Languages

- Japanese
- English
- Chinese
- Vietnamese
- Thai
- Sinhalese
- Korean
- Spanish
- Portuguese
- Nepali
- Burmese

Consultation regarding status of residence or residence procedures is available.

Please make an appointment by phone or online.

Foreign Residents Advisory Room Y-FORA

Address Yokohama Shinko Government Office Building 1F, 1-6-1 Shinko, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken
Yokohama District Immigration Services Office, Yokohama Port Office

Tel 045-680-1620

Hours Monday to Friday, 9:00 am to 5:00 pm
(closed from 12:00 to 1:00 pm)

Days closed Saturdays, Sundays, public holidays, New Year's holidays

How to get there A 5-minute walk from Bashamichi Station
on Yokohama Minatomirai Railway's Minatomirai Line

Residence
Consultation
Reservation Form



3 Procedures / Notifications

3-1 Moving In / Moving Out / Change of Residence

After moving, you are required to carry out procedures to receive national or municipal services. Please carry out procedures at the Residents Registration Section at Aikawa Town Hall **within 14 days** of the change of address.

Moving-in Notification (When Moving to Aikawa Town)

If Moving In From Abroad

Please submit a **“moving-in notification”** at the town office.

By when

within 14 days from the start of residence in Aikawa Town

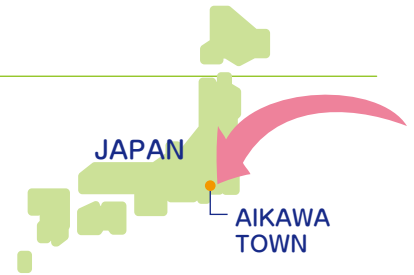
Documents required

Foreign nationals

- 1 The residence cards or Special Permanent Resident Certificates of all members of the party moving in
*Those who have not received their residence cards yet should bring their passports.
- 2 Document showing family relationship (example: marriage certificate, birth certificate)
*Please translate to Japanese.

Japanese nationals

- 1 Passports
*If there is no record of entry into/departure from the country printed in the passport, something that can confirm the day of entry (ticket stub of your boarding pass, etc.)
- 2 Certified Copy of Family Register, Supplementary Family Register
*Not required for people whose registered domicile is Aikawa Town
- 3 A “letter of attorney” if the procedures are carried out by a proxy



If Moving In From Another Municipality

Please submit a **“moving-in notification”** at the town office.

By when

within 14 days from the start of residence in Aikawa Town

Documents required

- 1 Certificate of Moving Out
*A Certificate of Moving Out will not be issued for those who filed a moving-out notification using an Individual Number Card.
- 2 Identification documents of the person who carries out the procedures at a service counter (residence card, Special Permanent Resident Certificate, passport, etc.)
- 3 **Foreign nationals** ▶ The residence cards or Special Permanent Resident Certificates of all members of the party moving in
- 4 **Foreign nationals** ▶ Document showing family relationship (example: marriage certificate, birth certificate)
*Please translate to Japanese.
- 5 A “letter of attorney” is required if the procedures are carried out by a proxy.

AIKAWA TOWN

KANAGAWA



Inquiries

Residents Registration Section

Tel ▶ 046-285-6936

3 Procedures / Notifications

Notification of Moving-Out (When Moving to Another Municipality)

Please submit a **“notification of moving-out”** at the town office.

By when

within the period **from 14 days before and 14 days after the expected date of moving**

AIKAWA
TOWN



Documents required

- 1 Identification documents of the person who carries out the procedures at a service counter (residence card, Special Permanent Resident Certificate, passport, etc)
- 2 Individual Number Card
- 3 Personal seal
- 4 **Only for individuals who have the following**
National Health Insurance Eligibility Confirmation Certificate, Long-Term Care Insurance Card, Advanced Elderly Medical Service Certificate of Eligibility, seal registration card
- 5 A “letter of attorney” is required if the procedures are carried out by a proxy.

Notification of Moving (When Moving Within Aikawa Town)

Please submit a **“notification of moving”** at the town office.

By when

within 14 days from the start of residence at the new address



Documents required

- 1 Identification documents of the person who carries out the procedures at a service counter (residence card, Special Permanent Resident Certificate, passport, etc.)
- 2 The Individual Number Cards, residence cards, Special Permanent Resident Certificates of all members of the party changing address
- 3 Personal seal
- 4 **Only for individuals who have the following**
National Health Insurance Eligibility Confirmation Certificate, Long-Term Care Insurance Card, Advanced Elderly Medical Service Certificate of Eligibility, seal registration card
- 5 A “letter of attorney” is required if the procedures are carried out by a proxy.

Inquiries

Residents Registration Section

Tel ▶ 046-285-6936

3 Procedures / Notifications

3-2 Family Register (Childbirth / Death / Marriage / Divorce)

Procedures are required if a childbirth or death in the family occurs in Japan.

Notification of Birth (When a Child Is Born)

Submit a “**notification of birth**” if a child is born in Japan.

By when within 14 days from the day the child was born

Documents required birth certificate (received from the hospital where child was born), Maternal and Child Health Handbook, the residence card of the notifier



In addition to notification of birth, other procedures must be taken care of.

- ① the child’s health insurance ② child allowance application
- ③ babies and children’s medical subsidy eligibility card application ④ obtaining child’s nationality or status of residence

Notification of Death (In the Event of Death)

If a foreigner dies in Japan, submit a “**notification of death**”.

By when within 7 days from the day the death was known

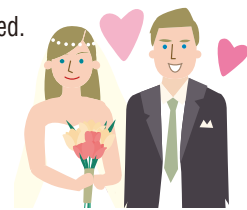
Documents required death certificate (issued by the hospital), Special Permanent Resident Certificate (if the deceased was a Special Permanent Resident), residence card of the deceased, passport, Health Insurance Eligibility Certificate (for those covered by National Health Insurance or the Medical Care System for Elderly in the Latter Stage of Life), seal registration card (of those who have one)

Notification of Marriage (Getting Married)

If an individual of foreign nationality gets married in Japan, a “**notification of marriage**” should be submitted.

The required marriage documents vary according to each country.

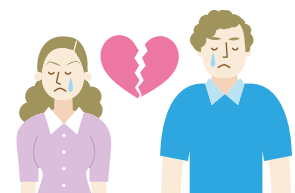
For details, please inquire at the town office’s Residents Registration Section or the embassy / consulate.



Notification of Divorce (Getting a Divorce)

The conditions of divorce vary according to each country. In accordance with Japanese law, in the case of divorce by mutual consent, a “**notification of divorce**” should be submitted.

For details, please inquire at the town office’s Residents Registration Section or the embassy / consulate.



Where to carry out procedures (Aikawa Town Hall)

Day and Time		Service counter
Monday to Friday	8:30 am to 5:15 pm	Residents Registration Section
Saturdays, Sundays, public holidays, New Year’s holidays	8:30 am to 5:00 pm	Residents Registration Section (leave documents with staff on duty)
Nighttime	From 5:15 pm to 8:30 am of the following day *from 5:00 pm to 8:30 am of the following day on Saturdays, Sundays, holidays, and New Year’s holidays	Security guard counter (entrance at the back of the town office’s Shin-chosha building)

*On holidays or evening, documents can be dropped off only.

*In the event of written errors or omissions in the documents, a return visit to the office during business hours will be required.

Inquiries Residents Registration Section

Tel ▶ 046-285-6936

3 Procedures / Notifications

3-3 Individual Number System / Individual Number Card (My Number Card)

A **My Number** is a 12-digit number that all individuals with a Resident Record in Japan have. It is also called an Individual Number. Foreign nationals who have registered their residence in Japan also have an Individual Number.

Individual Number Card

An Individual Number card is a smart card displaying your My Number and facial photograph. You can obtain one upon request.



What you can do with an Individual Number Card

- you can use it as a document to verify your identity
- you can carry out administrative procedures online
- you can obtain documents like Resident Records or certificates at convenience stores
- you can use it as a health insurance card

How to Apply for an Individual Number Card

You can apply for an Individual Number Card when you submit your moving-in notification to Aikawa Town.

If you were unable to apply at a public office, you can still apply using the “Issuing Application” that is sent to you by mail later.

About Using Your Individual Number Card

If you **change your name or address**, please submit notification at a public office.

The validity period for your Individual Number Card is the same as your period of stay. **After extending your period of stay, procedures at a public office are required.**

If You Lose Your Individual Number Card

1. Call the toll-free “My Number Sogo Free Dial” (☎0120-0178-27).
Procedures to temporarily freeze the card will be carried out. Phone service in foreign languages is available as well.
▽
2. Please submit a “Lost Property Report” to the police.
▽
3. If you cannot find your Individual Number Card, you will be provided with an “Issuing Application” for the card.
*If you find your Individual Number Card, you will need to complete procedures at a public office to be able to reactivate the card.

Inquiries

Residents Registration Section

☎ Tel ▶ 046-285-6936

Individual Number-Related Information

Individual Number Card General Toll-Free Number

☎ Tel 0120-0178-26 (toll-free)

Hours 9:30 am to 8:00 pm (Saturday, Sunday, and holiday from 9:30 am to 5:30 pm)
*excluding period from December 29 to January 3

Languages

• English	• Spanish	• Thai	• Tagalog
• Chinese	• Portuguese	• Indonesian	• Nepali
• Korean	• Vietnamese		

Japanese Tel 0120-95-0178 (toll-free)

My Number Card
General Information Site



3 Procedures / Notifications

3-4 Resident Record

Resident Record

A Resident Record is an item which shows the address, name, date of birth, etc. of individuals who have completed resident registration.

Resident Records are used in a variety of procedures.

How to Obtain a Resident Record

A Resident Record can be obtained in one of the following 3 ways.

- 1 Apply at a public office service counter**
Where to apply : Town Hall Residents Registration Section, Hanbara liaison office, Nakatsu liaison office
- 2 Convenience Store Issuance service**
Those who have a Individual Number Card can use “Convenience Store Issuance service” as well.
- 3 Apply by mail.**
Please inquire at the Town Hall Residents Registration Section for details.
Residents Registration Section ☎Tel ▶ 046-285-6936

3-5 Convenience Store Certificate Issuance service

Convenience Store Issuance service is a service in which certificates issued by Aikawa Town can be obtained at convenience stores using an Individual Number Card.

*You'll need the 4-digit PIN number you created when you picked up your Individual Number Card.

Certificates That Can Be Obtained at Aikawa Town Convenience Stores

- Copy of the Resident Record
- Certificate of Items Stated in Resident Record
- Seal Registration Certificate
- Certificate of Taxation (for most recent fiscal year only)

*The fee is 300yen per copy

Individuals Who Can Use the Service

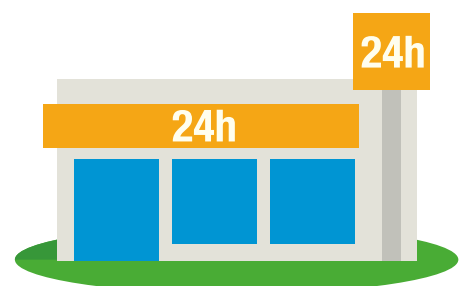
Registered residents of Aikawa Town who have an Individual Number Card.

Stores and Hours

Stores 7-Eleven, Lawson, Lawson Three F, FamilyMart, Ministop
*Only in stores with self-service multifunctional copiers

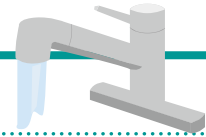
Hours of use 6:30 am to 11:00 pm (including Saturdays, Sundays, and public holidays)
*Except December 29 to January 3 and machine maintenance periods

How to use Convenience Store
Issuance service



4 Living

4-1 Water



When You Want to Use Water

After you have decided on your new house, **5 days before using the water**, contact the Aikawa Town Waterworks Office **by phone** and tell them the following ① to ④ items.

Aikawa Town Waterworks Office  046-285-6965

① your new address ② the name(s) of the resident(s) ③ when you will start living there ④ your telephone number

*If you buy the house, tell them that as well.

How to Pay the Water Bill

The payment notice will arrive at your house **once every 2 months**. Please pay the fee at a **bank or convenience store**.

Payment via smartphone is also possible.

Banks and convenience stores that accept payment, as well as smartphone service details, can be found on the payment notice.

*Credit cards are not accepted.

Discontinuing Water Use

If you move to a different house, or before you return to your home country, **be sure to contact the Aikawa Town Waterworks Office by phone** and tell them the following ① to ⑤ items.

When returning to your home country, please call them as early as possible.


Aikawa Town Waterworks Office  046-285-6965

① the address of the house your are living at now ② the address of your new house ③ the name(s) of the resident(s)
④ until when you will be living at your current house ⑤ your telephone number

Points of Caution

The following areas use Kanagawa Prefecture's water supply. Please call **Atsugi Waterworks Office**, not Aikawa Town Waterworks Office.

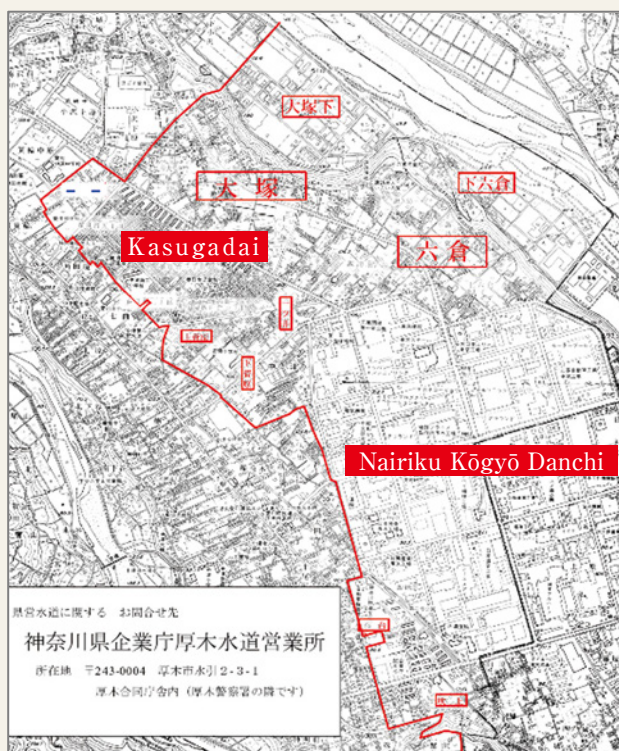
Atsugi Waterworks Office

 046-224-1111

Areas using Kanagawa Prefecture's water supply

All areas of Kasugadai, parts of Nakatsu

*See map.



4 Living

4-2 Garbage

Garbage Rules and Manners

Please put your garbage out on collection day by 8:30 am at the designated site.

For details, see the “Garbage and Recyclable Collection Calendar”.

Garbage and Recyclable
Collection Calendar >



You can pick up the Garbage and Recyclable Collection Calendar at the following locations.

- Aikawa Town Hall Main Building · Ravine Plaza · Ladies Plaza · Tashiro Sports Park
- Daiichigo Park Gymnasium · town convenience stores, etc.

Sort and put out garbage as “burnable waste” and “recyclable”.

For details, see “Garbage Separation Guidebook”

Garbage Separation Guidebook >



4-3 One's residence

Town-Managed Housing

Town-managed housing is rental housing managed by Aikawa Town. Certain conditions must be met to apply for residence.

Please inquire for details.

- ① People with low income having difficulties finding a place to live
- ② People who live, work, etc. in Aikawa Town

Inquiries

City Facilities Section

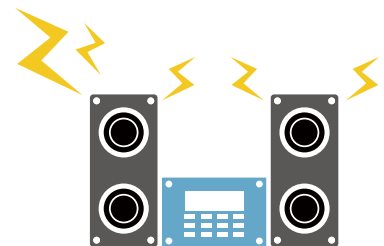
☎ Tel ▶ 046-285-6939

Residence rules

Loud noises or voices may cause trouble for neighboring residents.

This requires particular attention in the case of apartments or condominiums.

- Don't listen to music or the radio with the volume turned up
- Don't talk loudly
- Don't do the laundry or vacuum, or take a shower early in the morning or late at night
- Don't close the door loudly



4-4 Residents' Association

Having good relations with your neighbors is also important. Exchange day-to-day greetings with your neighbors, or take part in events such as local festivals. Acquaintanceships with your neighbors will enable you to ask them about something you don't understand, or to help each other in times of disaster. In Japan, people living in communities form residents' associations who work together to create comfortable places to live. **Joining a residents' association allows you to get information about the community.** Those who wish to join a residents' association should inquire with someone who lives in the neighborhood or someone in charge in the residents' association.

[Main activities of a residents' association]

- Beautification and cleanup of roads and parks · Emergency drills to prepare for disasters such as earthquakes and fires
- Accident and crime prevention · Hosting events such as festivals or sports days

5 Consultation Counter for Foreign Nationals

5-1 Concierge Service Supporting Foreign Nationals

This is a consultation counter for foreign nationals who live in Aikawa Town. Consultation staff who speak **English, Spanish, and Portuguese** are available. Services are readily available to those who are having problems with daily life, understanding certain procedures at a public office, etc.

Languages available

English, Spanish, Portuguese

*Communication in other languages is possible with a multilingual translation device.

Consultation reception hours

Monday to Friday (except holidays), 10:00 am to 5:00 pm

Address

Residents Registration Section, Aikawa Town Hall, 251-1 Sumida, Aikawa-machi

Tel

046-285-6936

5-2 Lectures for Foreign Residents

Lectures are held in foreign languages or easy Japanese.

Lecture details

Putting out garbage, tax, hospitals, schools, childcare, disaster preparation, etc.

Who can participate

Foreign nationals who live in Aikawa Town

Inquiries

Residents Collaboration Section

Tel

046-285-6937



5-3 Domestic Violence Consultation Counter for Women

Consultation in foreign languages is available for individuals who face **violence from their husbands or partners**.

Tel

090-8002-2949 (Kanagawa Prefecture's Spousal Violence Consultation Center)

Languages available

English, Korean, Spanish, Portuguese

Languages requiring appointments

Chinese, Tagalog, Thai, Vietnamese, Indonesian, Bengali, Burmese, Khmer, Russian

Consultation reception hours

Monday to Friday, 10:00 am to 5:00 pm

Service unavailable

Saturdays, Sundays, public holidays, New Year's holidays

*Consultations through one-on-one meetings are also available. Appointment is required.



6 Insurance

In Japan, **everyone**, regardless of nationality, is to **enroll in public medical insurance** and pays **insurance premiums** so that medical treatment can be received if you become sick or injured.

6-1 Health Insurance

People who work at a company, etc. and their families are to enroll in health insurance.

The company pays for half of the insurance premiums.

Ask your company whether you can enroll in health insurance or not.

6-2 National Health Insurance

National Health Insurance is for those individuals who are not enrolled in health insurance. Procedures at a public office are required to enroll.

Insurance tax is determined by the number of people enrolled in the insurance and by the previous year's income. Insurance tax is paid by the head of the household.

People Who Cannot Enroll in National Health Insurance

- People whose period of stay is less than 3 months
- People whose period of stay has expired
- People whose status of residence is “Diplomat” or “Temporary Visitor”
- People who have had an applicable certificate issued from a country which has a Social Security Agreement with Japan
- People who do not have a status of residence, are staying illegally, etc.
- People enrolled in their company's health insurance, in the Medical Care System for Elderly in the Latter Stage of Life
- People receiving public assistance, people who are not registered residents
- People with “Designated Activities” status of residence, who are:
 - ① people engaged in activities for receiving medical care or people who carry out activities to take care of the everyday needs of those people
 - ② people who carry out activities such as sightseeing or recreation

Inquiries

National Health Insurance and Pension Division

☎ Tel ▶ 046-285-6931

6-3 Medical Care System for Elderly in the Latter Stage of Life

Those enrolled in National Health Insurance or health insurance, **will be enrolled in the “Medical Care System for Elderly in the Latter Stage of Life” on the day of their 75th birthday. No procedures are required.**

Insurance premiums are determined by factors such as the previous year's income.

Inquiries

National Health Insurance and Pension Division

☎ Tel ▶ 046-285-6931

6-4 Principal Benefits of Medical Insurance

Medical treatment expense benefits

When you go to a hospital due to illness or injury, **the amount that you pay the hospital is reduced** by showing your **Individual Number Card or Health Insurance Eligibility Certificate** at the hospital counter. Items that insurance does not cover are ineligible.

The portion that you pay at the hospital for :

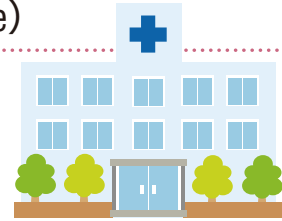
Children before entering elementary school	20%	
Elementary school children to 69-year old adults	30%	
70 to 74-year old adults	20% or 30%	Note: Depends on income.

*In Aikawa Town, the medical treatment expenses (your own share) for 0 to 18-year old individuals are subsidized.

6 Insurance

High-Cost Medical Care Expenses (When Medical Expenses Increase)

When the amount that you pay in one month at the hospital becomes significant, **a portion of what you paid will be reimbursed as high-cost medical care expenses. Application is required.**



Lump-Sum Allowance for Childbirth and Childcare (When a child is born)

When a person enrolled in medical insurance **gives birth**, in general, an allowance of **500,000 yen** is provided per child.

The allowance is provided even in the case of stillbirth or miscarriage after 85 days of pregnancy.



Inquiries The information desk of the medical insurance you are enrolled in

6-5 Myna Health Insurance Card

To use your Individual Number Card as a health insurance card, you **must register** it. Log in to **Mynaportal** and register. You can register at hospital and pharmacy service counters as well.

Those Who Do Not Have an Individual Number Card or Myna Health Insurance Card

A “Health Insurance Eligibility Certificate” will be issued free of charge. Present the “Health Insurance Eligibility Certificate” when you receive consultation at the hospital.

For More Details Regarding the Myna Health Insurance Card

My Number Call Center



0120-0178-27 (toll-free)

If you have difficulties getting through, call 0570-064-738 (call rates apply)

Languages available

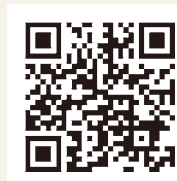
• English • Chinese • Korean • Spanish • Portuguese

8:30 am to 8:00 pm

• Thai • Nepali • Indonesian • Vietnamese • Tagalog

9:00 am to 6:00 pm

My Number Card
General Information Site



6-6 Long-Term Care Insurance

Long-Term Care Insurance is a system that was created with the purpose of the entire society supporting the burden of long-term care. **People who live in Japan enroll in Long-Term Care Insurance from the age of 40 and pay Long-Term Care Insurance premiums.**

When an individual grows into a condition that requires long-term care, that individual **pays a part of the expenses and can make use of long-term care services.**



Inquiries Senior Long-Term Care Section ☎ Tel ▶ 046-285-6938

7 Pension

Pension is a **system for the purpose of mutual support when we face times of need in our lives**, such as when we grow old, become disabled due to illness or injury, or lose members of our family.

Individuals who enroll in pensions and pay insurance premiums can claim their pensions in the future.

The country's pension system consists of "Employees' Pension" and "National Pension".

7-1 Employees' Pension

People who work at a company, etc. are to enroll in Employees' Pension. The company where the person is employed will carry out enrollment procedures. Insurance premiums are deducted from one's salary.

7-2 National Pension

All individuals residing in Japan aged 20 to 59 are to enroll in National Pension.

National Health Insurance enrollment or withdrawal procedures are carried out at a Japan Pension Service branch or a public office.

National Pension insurance premiums change every year.

Using a payment notice, pay the insurance premiums at a bank, post office, convenience store, etc.

You can also pay by bank transfer, credit card, or online.

If making insurance premium payments becomes difficult, consult a Japan Pension Service branch or public office.

Organization of the National Pension System
(Japan Pension Service) >



7-3 The Types of Pensions You Can Receive

- 1 Old-age pension**...Individuals who have paid pension insurance premiums for 10 years or more can claim benefits from 65 years of age.
- 2 Disability pension**...Pension enrollees who become disabled due to sickness or injury can claim benefits.
- 3 Pension for surviving family**...When a pension enrollee dies, the people who depended on that individual's income for their livelihoods (a spouse with children, the children) can claim benefits.

*Regarding pensions ① ~ ③, only those who meet the respective requirements for receiving benefits can claim them.

7-4 Lump-sum Withdrawal Payment

Foreign nationals who were enrolled in pensions can claim part of the insurance premiums they have paid when they leave the country.

Claims should be filed **within 2 years after they move out of Japan.**

Individuals who can claim "Lump-sum Withdrawal Payments"

Those who satisfy all of the requirements below

- Those who do not have Japanese nationality
- Those who have paid pension insurance premiums for 6 months or more
- Those who are not receiving pension
- Those who do not have an address in Japan

Procedures for Lump-sum Withdrawal Payment application
(Japan Pension Service) >



Inquiries

Japan Pension Service Atsugi office

Tel 046-223-7171

National Health Insurance and Pension Division

Tel 046-285-6931

8 Welfare

Each section/division in Aikawa Town offers a variety of services related to welfare and health. Please inquire at the respective section/department for details.

8-1 Welfare for the Elderly, Persons With Disabilities, Single-Parent Households



Services and Systems for the **Elderly and Families of the Elderly**

Inquiries

Senior Long-Term Care Section

Tel

046-285-6938



Services and Systems for **Individuals Facing Daily-Life Problems with Physical or Mental Disabilities**

Inquiries

Welfare Support Section

Tel

046-285-6928



Services and Systems for **Fathers or Mothers Raising Children by Themselves**

Inquiries

Child Rearing Support Section

Tel

046-285-6932

8-2 Systems to Help Those in Financial Hardship

Public Assistance

Public assistance is a system to support the security and independence needed for those having trouble making ends meet. You can get money in the form of public assistance in the amount that is the difference between your household's income and the cost of living as determined by the federal government.

Foreign nationals can also get public assistance if they meet the conditions of their status of residence, etc. If you feel like you're having financial difficulties, or you would like to receive public assistance, please consult with the Welfare Support Section.

Inquiries

Welfare Support Section

Tel

046-285-6928

Aikawa Council of Social Welfare

The Aikawa Council of Social Welfare conducts various activities and provides support so that the people living in the area can make a life for themselves in peace of mind.

Possible topics of consultation (examples)

- Volunteer activities
- Adult guardianship system
- Temporary lending out of wheelchairs
- Assisting those having difficulties using public transport to leave their homes to go the hospital, etc.

Aikawa Council
of Social Welfare >



Inquiries

Aikawa Council of Social Welfare

Tel

046-281-8637

9 Tax

In Japan, there are two taxes, one for **the country (National Tax)** and one for **the prefecture or municipality (Local Tax)**. **Even foreigners who reside in Japan must pay taxes.**

9-1 Individual Income Tax

This is tax that applies to individual income. How much one pays is decided by the salary, etc. that person received from January 1 until December 31 in the previous year.

For a person that works in a company, etc. Individual Income Tax is deducted every month from that person's pay. All others should calculate their incomes and taxes and report to the tax office. This is called "filing a tax return".

Inquiries Atsugi Tax Office

Tel 046-221-3261

9-2 Individual Inhabitant Taxes

Individual Inhabitant Taxes are taxes that one pays to the municipality and prefecture where one has (had) an address as of January 1.

Individual Inhabitant Taxes are paid from the salary or pension of those who receive a salary or pension.

For all others, payment can be made with a payment notice or online.

Individuals Returning to Their Home Countries

For those who are leaving Japan to return to their home countries, in order to fulfill tax payment obligations, **Individual Inhabitant Taxes are to be paid in full before leaving Japan, or a person is to be appointed to pay Individual Inhabitant Taxes on their behalf (tax agent) and filing is requested at a public office.**

Inquiries Taxation Section

Tel 046-285-6915

9-3 Property Tax

This is **tax that people who hold the following assets** as of January 1 pay Aikawa Town.

Payment can be made with a payment notice or online.

① Land ② Structure such as a house or condominium, apartment, building, or store. ③ Machinery or large vehicle, etc. used for work

Inquiries Taxation Section

Tel 046-285-6916

9-4 Tax on Vehicles

This is **tax that people pay who own a vehicle** as of April 1.

Payment can be made with a payment notice or online.

• Light Motor Vehicle Tax (tax reduction according to engine size)...paid by people who own a vehicle whose engine size is less than 660cc (a light automobile), or motorcycle.
• Automobile Tax (tax reduction according to engine size)...paid by people who own a vehicle whose engine size is more than 660cc.

Inquiries Taxation Section

Tel 046-285-6915

9-5 If you can't pay your taxes by the deadline

If there is no way that you can pay your taxes by the deadline, immediately consult with the Taxation Section.

Failure to make payments by the deadline without consulting with the Taxation Section will result in your property (salary, savings, house, car, etc.) being seized.

*Seizure...The selling of your property by Aikawa Town for the purpose of tax payment. Cancellation at your discretion is not possible.

Inquiries Taxation Section

Tel 046-285-6917

9-6 Tax Certificates

When a tax-related **certificate** is required, please apply at a public office service counter.

Documents required Identification documents (residence card, passport, Individual Number Card, etc.)

*A letter of attorney is required if the procedures are carried out by a proxy.

*Taxation / tax exemption certificates can be obtained using "Convenience Store Issuance service" as well. Your Individual Number Card is required.

Inquiries Taxation Section

Tel 046-285-6917

10 Pregnancy / Childbirth / Parenting

10-1 When Pregnant

Maternal and Child Health Handbook

When you find out you're pregnant, show your **"pregnancy registration"** at the Health Promotion Section at a public office and get a **"Maternal and Child Health Handbook"**.

The Maternal and Child Health Handbook is a notebook to record the mother's health, the child's development, etc.

Along with the Maternal and Child Health Handbook, you will receive tickets to use for health checks for the mother and child (health checkup expense assistance tickets).

If you take the tickets to the hospital, the fee for the medical check will be reduced.

Inquiries Health Promotion Section ☎ Tel ▶ 046-285-6970

Electronic Mother and Child Handbook

This is an app where you can register / manage child-rearing records using a smartphone.

Languages

•English •Chinese •Korean •Portuguese •Spanish •Tagalog
•Thai •Vietnamese •Indonesian •Russian •Nepali

Electronic
Mother and Child
Handbook >



10-2 Support Services for Pregnancy / Childbirth / Parenting

1 General consultation on pregnancy / childbirth / parenting

Consultation is available if you're worried or anxious about pregnancy or parenting.

Where 1F Health Plaza, in the Health Promotion Section

Tel 046-285-6970

Hours Monday to Friday, 8:30 am to 5:15 pm

Days closed Saturdays, Sundays, public holidays, New Year's holidays

What should I do
if I get pregnant?
My baby won't stop crying.
What should I do?



2 Pregnancy home visits

A public health nurse or midwife will conduct a home visit and provide support so that the mother can give birth to the baby with peace of mind.

3 Maternity seminars

These are classes where the father / mother can learn about pregnancy, childbirth, and parenting. This is also a chance for mothers to start friendships with each other.

4 Aid for babysitter fees, etc.

Aid for the use of babysitters or housework / child care support services at home for expectant mothers or those raising infants.

Details Details : 50% of the fee is subsidized (up to a maximum of 10,000 yen per child)

Inquiries

1 2 3 Health Promotion Section

Tel 046-285-6970

4 Child Rearing Support Section

Tel 046-285-6932

10-3 When a Child is Born

Notification of Birth

When a child is born, a “notification of birth” is to be submitted to a public office.

By when **within 14 days** of the child’s birth

Documents required birth certificate (received from the hospital where child was born), Maternal and Child Health Handbook, the residence card of the notifier (parents)

*Also, please notify the embassy or consulate of the child’s birth.

Inquiries Residents Registration Section ☎ Tel ▶ 046-285-6936



Status of Residence of the Child

If a child of foreign nationality born in Japan will be **living in Japan for more than 60 days**, you are required to obtain a status of residence for the child.

By when **within 30 days** of the child’s birth

Where Yokohama District Immigration Services Office or the Kawasaki Branch Office

Medical Insurance

Children enroll in the medical insurance that their parents are enrolled in.

Where to carry out procedures for people enrolled in “health insurance”, their company; for people enrolled in “National Health Insurance”, the National Health Insurance and Pension Division

Inquiries National Health Insurance and Pension Division ☎ Tel ▶ 046-285-6931

Children's Medical Treatment Expense Subsidy

When **children aged 0 to 18** living in Aikawa Town see a doctor, please present your **health insurance card and “children's medical treatment card”** at the hospital. **The medical treatment expense will be free.** However, it will only be for treatment that the insurance covers. You can get a “children's medical treatment card” by applying at Town Hall.

Inquiries Child Rearing Support Section ☎ Tel ▶ 046-285-6932

Children's Medical Treatment Expense Subsidy >



Child Allowance

Those who are **raising children from age 0 year to 18 years** old can receive this allowance. Please apply at Town Hall **within 15 days** from the day the child was born.

Amount that can be received (per month)

0 to 2 years old 15,000 yen

3 to 18 years old (high school student) 10,000 yen

*30,000 yen per child for the third and additional children.

Inquiries Child Rearing Support Section ☎ Tel ▶ 046-285-6932

Child Allowance >



Lump-Sum Allowance for Childbirth and Childcare

A **“lump-sum childbirth & child allowance”** (generally 50,000 yen) is provided to those who are enrolled in health insurance or National Health Insurance.

Inquiries National Health Insurance and Pension Division ☎ Tel ▶ 046-285-6931

Lump-Sum Allowance for Childbirth and Childcare >



10-4 The Health of the Mother and Child

Postpartum Health Checkup Subsidy

A postpartum health checkup is an **examination to check on the physical and mental health condition of the mother after childbirth**. The examination expense is partially subsidized by the municipality.

Health checkup schedule 1st checkup : 2 weeks after childbirth 2nd checkup : 1 month after childbirth

Amount of subsidy 3,000 yen per checkup

Child Health Checkup

A notification letter will be sent in advance to those eligible for the health checkup.

Health checkup for infants

Have your **child's health checked** at a hospital or Health Plaza. Consultation is available on your child's physical condition and health.

Eligibility Children at 4 months, 10 months, 1 year 6 months, and 3 years 6 months old

Dental checkups

Check your child's teeth.

Eligibility Children 1 year and 2 years old



Inquiries Health Promotion Section ☎ Tel ▶ 046-285-6970

10-5 Home Visit Support Services

Newborn Home Visit

A public health nurse or midwife will conduct a home visit to check on the condition of the child and mother's health. They can also provide consultation regarding the child's development and the mother's health.

Eligibility Homes with children up to 2 months old (upon request for a home visit)

Hello Baby Visit

A public health nurse or midwife will visit the home of the mother and child to check on the condition of their health. They can also provide consultation on problems or worries regarding parenting.

Eligibility Homes with children up to 4 months old *except those who have received a newborn home visit

Inquiries Health Promotion Section ☎ Tel ▶ 046-285-6970

Children's Vaccinations

Vaccinations are injections to prevent illness from infectious diseases, etc. Municipalities hold routine vaccinations according to law as well as optional vaccinations for those who wish to receive one.

1 Routine vaccinations

These can in general be received free of charge within fixed time periods.

2 Optional vaccinations

These are paid for by the individual. To receive one, decide upon consultation with your doctor.



^
Vaccinations

10-6 Consultations / Exchange

Postpartum Care “Hinatabokko”

Mothers can find out their child’s height and weight, as well as **get consultation regarding their own health or parenting**. Come to the Health Plaza and spend time relaxing with your child.

*Reservation before use is required.

Eligibility Children under 1 year old, the father, the mother

Relaxation Class for Postpartum Moms

Participants can relax their mind and bodies with pelvic exercises and stretching.

*Reservation in advance is required.

Eligibility Mothers of children under 1 year old

Parent-Child Health Consultation / Baby Food Consultation

A public health nurse or dietitian will check on the child’s physical condition and health.

Consultation regarding parenting, children’s vaccination, etc. is offered. It is held on fixed days. Reservations are not required.

Medical Service Consultation App

You can consult with a doctor chat-style about health or medical services using a smartphone app.

Eligibility Homes of pregnant women or children before entering elementary school

Inquiries Health Promotion Section ☎ Tel ▶ 046-285-6970

Parenting Support Center

Parenting Support Center is a place where children before entering elementary school, their fathers, or their mothers can enjoy playing and interacting with each other. In addition to exchanging parenting information and building friendships, consultation regarding anxieties and worries of parenting is available.

Address 257-1 Sumida, Aikawa-machi (3F Aikawa Town Health Plaza)

Tel 046-285-8345

Hours Monday to Friday, 2nd and 4th Saturday
9:00 am to 11:30 am, 1:30 pm to 4:00 pm

Closed Public holidays, New Year’s holidays

Parenting Support Center >



11 Daycare / Education

11-1 Daycare Facilities

Types of education / daycare facilities include **kindergartens, nursery schools, and small-scale daycare facilities / centers for early childhood education and care.**

Kindergartens

Kindergartens are **educational facilities** for children 3 to 5 years old. Enrollment procedures are conducted directly with the kindergarten.

Inquiries

Kasugadai Kindergarten

☎ Tel ▶ 046-285-0074

Aikawa Kindergarten

☎ Tel ▶ 046-281-1237

Nakatsu Kindergarten

☎ Tel ▶ 046-285-1650

Nursery Schools / Small-Scale Daycare facilities / Centers for Early Childhood Education and Care

Daycare facilities for children 0 to 5 years old. Certain conditions must be met to apply for enrollment. Please inquire for details.

Inquiries

Child Rearing Support Section

☎ Tel ▶ 046-285-6932

Daycare Fees

Daycare facility use for children 3 to 5 years old, and children zero to 2 years old of households exempt from residence tax, **is free.**

Fees apply to school lunches, events.

Inquiries

Child Rearing Support Section

☎ Tel ▶ 046-285-6932

11-2 Temporary Care

Temporary Childcare

When you want to take a break from parenting, or **when you have work or are sick, you can have your child looked after.**

Eligibility

Children before entering elementary school from the age of one year old

Inquiries

Nakatsu nursery school

☎ Tel ▶ 046-285-0084

Nakatsu Kindergarten

☎ Tel ▶ 046-285-1650

Daycare for Sick Children

You can have your child looked after when they have symptoms of being sick with a fever, etc.

You'll have to get permission from the doctor at a hospital before having the facility look after your child.

*Reservation before use is required.

Eligibility

Children from 6 months old to the sixth grade of elementary school

Inquiries

&Care Kids

☎ Tel ▶ 046-281-7716

Aikawa Town Family Support Center

A program to support childrearing by both individuals who need childrearing support and those who want to provide support becoming members.

*Member registration is required.

Inquiries

Child Rearing Support Section

☎ Tel ▶ 046-285-6932

1 1-3 School / Education

Elementary School / Junior High School

In Japan, 6 years of elementary school (ages 6 to 12 years) and 3 years of junior high school (ages 13 to 15 years) are compulsory education. If they wish, children with foreign nationalities can also enter Japan's elementary and junior high schools. There are 6 municipal elementary schools and 3 municipal junior high schools in Aikawa Town. Children enter the school that is in the district where they live. Those wishing to enter a municipal school should inquire for details.

Inquiries General Education Affairs Section ☎ Tel ▶ 046-285-6957

When Facing Difficulties with School Costs (School Expense Subsidy System)

When needed, Aikawa Town will partially subsidize those **who are facing difficulties with school costs**. This applies to cases such as the following ① ② .

Pick up the documents from your school and apply.

- ① Income is low
- ② You are receiving Childcare Rearing Allowance

Inquiries General Education Affairs Section ☎ Tel ▶ 046-285-6957

Children's Clubs

"After-school children's clubs" are places where children go to spend time playing and studying **after their school classes end**. The club is located on school grounds and can be used on Saturdays and during long school holidays.

*Application before use is required.

Eligibility Children who live in Aikawa Town and whose mothers and fathers are not home during the day

Inquiries Lifelong Learning Section ☎ Tel ▶ 046-285-6959

1 1-4 Helping Children Study Who Have Ties to Foreign Countries

Terakoya KusuKusu no Ki Pre-class

Japanese is taught to 1st and 2nd grade elementary school students.

Kaede Classroom (after-school study class)

Interested 3rd and 4th grade elementary school students who have ties with foreign countries are provided with learning assistance.

In collaboration with dispatched Japanese language instructors

Japanese language instructors are dispatched to the child's house to work with and support those who are not used to the Japanese language.

Intensive Japanese instruction to support beginner-level Japanese

Japanese language instructors provide intensive support to children who have just entered a Japanese school and can hardly speak the language.

12 Employment / Working

12-1 When You Want to Find Work

Hello Work (Public Employment Security Office)

Hello Work is a federal agency that introduces jobs to people who are looking for work.

In Aikawa Town, you can consult with Hello Work staff at Town Hall.

If you would like to have a consultation, you need to book an appointment by the day before the consultation meeting.

Consultation meeting timetable

the second Tuesday of every month 1:00 pm to 3:00 pm
*the third Tuesday if the second Tuesday falls on a national holiday

Consultation location

Consultation room, 1st Floor of Aikawa Town Hall Government Building

Inquiries

Commerce and Tourism Section ☎ Tel ▶ 046-285-6948

Hello Work offices with interpreters

Atsugi Office

☎ Tel

046-296-8609

Address

3-7-10 Kotobuki-cho, Atsugi-shi

How to get there

around a 10-min walk from the north exit of Hon-Atsugi Station on the Odakyu Odawara Line

Hours

Monday to Friday, 9:00 am to 12:00 pm, 1:00 pm to 4:00 pm

Interpretation

English (Tuesday / Wednesday / Thursday), Spanish (Monday to Friday), Portuguese (Monday to Friday)

12-2 Consultation When Having Problems at Work

Labor Consultation for Foreign Nationals (Kanagawa Prefecture)

If you are having problems at your workplace, you can get consultation (through an interpreter) with a specialist (a lawyer or university professor). Consultations are free of charge. You can choose how to receive the consultation, by telephone or directly meeting and talking (face to face).

Consultation topics

You were asked to quit, you were told something objectionable at the workplace, low salary, etc.

Consultation location

Kanagawa Prefecture Kanagawa Labor Affairs Center

Spanish



Portuguese



Vietnamese



13 Traffic Rules

13-1 Bicycles

Bicycle Insurance

People who ride bicycles in Aikawa Town must enroll in insurance for bicycles (bicycle liability insurance).

If you enroll in the insurance and get into an accident injuring yourself, or injuring the other party, the money will be paid from the insurance.

To enroll in the insurance, you can consult with the store where you bought the bicycle, inquire with the insurance company, apply online, etc.

Riding a Bicycle

When riding a bicycle, be sure to wear a helmet.

In Aikawa Town, expenses for purchasing a helmet are partially subsidized.

In order to receive your subsidy, documentation showing the price from the store where you bought the helmet will be required. Please inquire for details.

Inquiries

Residents Collaboration Section ☎ Tel ▶ 046-285-6937



Traffic Rules for Bicycles

- 1 Bicycles must, in principal, be ridden on the left side of the road. When riding on sidewalks, the pedestrian gets priority.
- 2 Be sure to obey traffic signals.
- 3 Be sure to stop where there is a "Stop (止まれ)" sign.
- 4 Use a bike light when it gets dark.
- 5 Don't ride double (two people on one bicycle).
- 6 Never operate a bicycle after drinking alcohol.
- 7 Don't use your smartphone while operating a bicycle.
- 8 Don't use an umbrella while operating a bicycle.
- 9 Don't listen to music, etc. with earphones while operating a bicycle.



Bicycle Parking Lot

Be sure to park your bicycle in a bicycle parking lot.

In Aikawa Town, there are **free bicycle parking lots near bus stops.**

Place	Bus stop	Bicycle parking capacity
north side of Nakatsu police box	Ipponmatsu	Approximately 20 bikes
in the Rainbow Plaza parking lot	Hanbara	Approximately 25 bikes
in the Aikawa Bus Center	Aikawa Bus Center	Approximately 20 bikes
southeast side of Nakatsu bus stop	Nakatsu	Approximately 10 bikes

13 Traffic Rules

13-2 Cars / Motorcycles

Driver's License

In Japan, you can operate a car or motorcycle in one of the following 3 ways.

- 1 Acquiring a Japanese driver's license
- 2 Driving with an international driver's license issued by a signatory to the 1949 Geneva Convention
- 3 Driving with a driver's license of a foreign country—Switzerland, Germany, France, Belgium, Monaco, Taiwan

* Driving with licenses of type 2 or 3 is permitted for a maximum of 1 year.

Car Insurance

Comprehensive Automobile Liability Insurance is mandatory for all automobiles.

If you enroll in Compulsory Automobile Liability Insurance and get into a traffic accident injuring the other party, or causing death, the money will be paid from the insurance.

Traffic Rules for Automobiles / Motorcycles

- 1 Make sure you carry your driver's license with you whenever you drive a car.
- 2 Cars drive on the left side of the road.
- 3 All occupants of the car must wear seat belts.
- 4 Children up to the age of five must be placed in a car seat.
- 5 Do not use a cell phone while driving.
- 6 Never drink alcohol and drive. Encouraging the person driving to drink, or getting in the same car, is a violation as well.



Getting a Driver's License

Getting a Japanese Driver's License

To acquire a Japanese driver's license, you are required to pass a test. Before the test, people usually take lessons at a driving school where they are taught driving techniques, Japan's traffic rules, etc.

Converting a Foreign Driver's License to a Japanese Driver's License

Converting a foreign driver's license to a Japanese driver's license is possible. The following conditions, 1 and 2, must be met.

- 1 The foreign driver's license must be valid
- 2 The holder of the foreign driver's license must have resided in that country for at least 3 months after acquiring the license

Inquiries

Kanagawa Prefectural Police
driver's license headquarters (Driver's License Center)

Tel ▶ 045-365-3111

Information about driver's licenses >



14 Town Facilities / Information Transmission

14-1 Aikawa Town Hall / Liaison Offices

Aikawa Town Hall

Address 251-1 Sumida, Aikawa-machi

Tel 046-285-2111

FAX 046-286-5021

How to get there Take a Kanagawa Chuo Kotsu bus and get off at “**Aikawa-machi Yakuba**” (Aikawa Town Hall), “**Minowa Tsuji**”, or “**Aikawa Bus Center**”

Liaison offices handle some services such as “**copy of the resident record**” or “**certified copy of family register/abridged family register**” issuance.

Hanbara Liaison Office (in the Hanbara Community Center)

Address 4343-3 Hanbara, Aikawa-machi

Tel 046-281-0177

How to get there Take a Kanagawa Chuo Kotsu bus and get off at “**Hanbara**”

Nakatsu Liaison Office (in the Nakatsu Community Center)

Address 293-3 Nakatsu, Aikawa-machi

Tel 046-285-1600

How to get there Take a Kanagawa Chuo Kotsu bus and get off at “**Kyokumae**”

Hours of use 8:30 am to 5:15 pm

Days closed Saturday, Sunday, public holidays, December 29 to January 3, community center closures (only liaison offices)

14-2 Libraries / Sports Facilities

Aikawa Library

Address 250-1 Sumida, Aikawa-machi

Tel 046-285-6963

Hours 9:30 am to 6:00 pm

Days closed Tuesday (open if Tuesday falls on a public holiday), New Year’s holiday, inventory day (once a month), special inventory period (once a year)

Sports facilities

As a general rule, reservations are required for use. For details, please inquire at the respective facility.

Facility name	Main sports	Tel
Tashiro Sports Park	baseball, tennis, swimming (summer), skateboarding, etc.	046-281-0427
Mimase Park	track and field, soccer, tennis, etc.	046-281-6777
Nakatsu Industrial Complex Daiichigo Park	baseball, tennis, soccer, etc.	046-285-1818 Daiichigo Park Gymnasium Office
Daiichigo Park Gymnasium	basketball, volleyball, badminton, table tennis, weight training, dance, etc.	
Nakatsu Industrial Complex Dainigo Park	basketball, softball, etc.	
Sakamoto Athletic Field Shida Athletic Field Ozawa Softball Field	softball	
Sakamoto Gymnasium	basketball, volleyball, badminton, etc.	

Sports facilities



14 Town Facilities / Information Transmission

14-3 Information Transmission

Aikawa Town Website

It can be viewed in Japanese, English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, and Tagalog.
<https://www.town.aikawa.kanagawa.jp/>



Aikawa Town Website >

Aikawa Town's Mailing List Service

You can have Aikawa Town information sent to your mailbox. **Registration is required.**

What's in the emails

Information from Aikawa Town on preparing for disasters, crime prevention, events, parenting, etc.

Languages

Japanese

Aikawa Town's Mailing List Service >



Info Kanagawa

We offer useful information to foreign nationals by email. **Registration is required.**

What's in the emails

Information from Kanagawa Prefecture on preparing for disasters, insurance, events, etc.

Languages

• Easy Japanese • Portuguese • English
• Chinese • Tagalog • Nepali
• Spanish • Vietnamese

Info Kanagawa >



14-4 Multicultural Coexistence

Kanagawa International Foundation

Various support activities are held for foreign nationals living in Kanagawa Prefecture.

(examples) multi-language consultation services, distribution of information, Japanese classes, etc.

Address

13F Kanagawa Community Relations Center (in the Multilingual Support Center Kanagawa),
2-24-2 Tsuruya-cho, Kanagawa-ku, Yokohoma-shi, 221-0835

Tel

045-620-0011

Kanagawa International Foundation >

